

PL Instrukcja montażu Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Na podłoże np. ścianę, nanieść zaprawę cienkowarstwową (kielnia 3 x 3 mm).
2. Na tak przygotowaną powierzchnię nałożyć na styk pasma uszczelnienia zespolonego Schlüter-KERDI i wygładzić.
3. W miejscach styku pasm wkleić taśmę Schlüter-KERDI Band używając kleju Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Zaznaczyć powierzchnię pod bezbrodzikowy przysznic.
5. Płytę spadkową Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS przyciąć do odpowiedniego wymiaru.
6. Ustalić miejsce posadowienia odpływu Schlüter-KERDI-DRAIN.
7. Rurę odpływową połączyć z obudową odpływu Schlüter-KERDI-DRAIN. W razie potrzeby zastosować dostarczaną w zestawie redukcję i przyłączyć do kanalizacji budynku.
8. Przeprowadzić próbę szczelności.
9. Ustalić wysokość warstwy wyrównawczej.
10. Obudowę odpływu KERDI-DRAIN ustawić do wysokości warstwy wyrównawczej.
11. Nanieść jastrych wyrównawczy wzgl. związaną podsypkę wyrównującą.
12. Na dostatecznie nośnej warstwie wyrównawczej nanieść zaprawę cienkowarstwową.

H Beépítési útmutató Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. A Schlüter-KERDI burkolható vízszigetelés leragasztására szolgáló vékonyágyazós ragasztó-habarcset (3 x 3 mm fogazás) hordja fel.
2. A Schlüter-KERDI lemezt fektesse le és simítsa le.
3. Az illesztéseket teljes területen ragassza le Schlüter-KERDI szalaggal a Schlüter-KERDI-COLL-L segítségével.
4. Mérje ki a padlósíntbe illeszkedő tusóó számára kihagyandó helyet
5. A Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS-t vágja a megfelelő méretre
6. A Schlüter-KERDI-DRAIN lefolyóház pozícióját határozza meg
7. A lefolyócsövet kösse össze a Schlüter-KERDI-DRAIN lefolyóházzal. Szükség esetén használja a csomagban lévő rövidítő elemet és csatlakoztassa az épület szennyvízelvezető rendszeréhez.
8. Végezze el a tömítettség vizsgálatot.
9. Határozza meg a kiegyenlítő réteg magasságát.
10. KERDI-DRAIN lefolyóházat állítsa be a kiegyenlítő réteg magasságába.
11. Hordja fel a kiegyenlítő esztrichet ill. a kötőanyagot tartalmazó kiegyenlítő feltöltést.
12. A teherhordó kiegyenlítő rétegre hordja fel a vékonyágyazós ragasztó-habarcset.

TR Schlüter®-KERDI-SHOWER için uygulama talimatı

1. Schlüter-KERDI birleşik yalıtımı yapıştırmak için ince yatak harcı (3 x 3 mm diş) uygulayın.
2. Schlüter-KERDI bandı uygulayın ve düzleştirin.
3. Schlüter-KERDI bant ile derz bölgesinde Schlüter-KERDI-COLL-L kullanarak tüm yüzeyin üzerine yapıştırın.
4. Hemzemin duş için girintiyi ölçün.
5. Schlüter-KERDI-SHOWER-T / -TT / -TS'yi uygun boyutta kesin.
6. Schlüter-KERDI-DRAIN drenaj gövdesinin konumunu belirleyin.
7. Drenaj borusunu Schlüter-KERDI-DRAIN gider gövdesine bağlayın. Gerekirse, verilen redüksiyon parçasını kullanın ve bina drenaj sistemine bağlayın.
8. Bir sızıntı testi yapın.
9. Tesviye katmanının yüksekliğini belirleyin.
10. KERDI-DRAIN tahliye gövdesini tesviye tabakası seviyesine ayarlayın.
11. Tesviye şapı veya sınır tesviye dolgusu uygulayın.
12. Sabit bir tesviye tabakası üzerinde ince yatak harcı uygulayın.

DK Montagevejledning Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Påfør mørtel til tynde lag (tænder 3 x 3 mm) til klæbning af samlingstætning Schlüter-KERDI.
2. Anbring Schlüter-KERDI bane og udglat den.
3. I stødområdet skal arealet overklæbes med Schlüter-KERDI bånd, hvor der anvendes Schlüter-KERDI-COLL-L
4. Mål udsparringen til bruseren i plan med gulvet Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS skal
5. Specificering af Schlüter-KERDI-DRAIN afløbshusets position
7. Tilslut afløbsrøret til Schlüter-KERDI-DRAIN afløbshuset. Anvend evt. medleveret reduktionsstykke og tilslut det til kloaksystemet i bygningen.
8. Udfør en tæthedskontrol.
9. Fastlæg nivelleringslaget højde.
10. Justér KERDI-DRAIN afløbshuset ift. nivelleringslagets højde.
11. Påfør nivelleringsafretningslag eller bundet nivelleringsdæklag.
12. På solidt nivelleringslag Påfør mørtel til tynde lag.

P Instruções de montagem Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Aplicar cimento cola (espátula com dentes 3 x 3 mm) para colar a impermeabilização conjunta Schlüter-KERDI.
2. Aplicar a membrana Schlüter-KERDI e alisar.
3. Na área das juntas, colar a fita Schlüter-KERDI em toda a superfície, utilizando Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Cortar a Schlüter-KERDI-SHOWER-T/ -TT/ -TS ao tamanho pretendido.
5. Aplicar cimento cola sobre a base plana da superfície.
6. Determinar a posição da caixa de descarga Schlüter-KERDI-DRAIN.
7. Ligar o tubo de escoamento à caixa de descarga Schlüter-KERDI-DRAIN. Se necessário, utilizar a peça de redução fornecida e ligar ao sistema de escoamento de águas do edifício.
8. Efetuar a verificação da estanqueidade.
9. Determinar a altura da camada de nivelamento.
10. Ajustar a caixa de descarga KERDI-DRAIN à altura da camada de nivelamento.
11. Aplicar betonilha de regularização.
12. Aplicar cimento cola suficiente na camada de nivelamento.

GR Οδηγίες τοποθέτησης Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Εφαρμόστε το κονίαμα λεπτής στρώσης (οδόντωσ 3 x 3 mm) για την κόλληση του σύνθετου μονωτικού Schlüter-KERDI
2. Εφαρμόστε και λαϊνάετε το φύλλο Schlüter-KERDI.
3. Στην περιοχή της ένωσης με το φύλλο Schlüter-KERDI κολλήστε σε όλη την επιφάνεια με τη χρήση Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Μέτρηση του ανοίγματος της ισοπέδης ντουϊέρας
5. Κόψτε το Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS στο αντίστοιχο μέγεθος
6. Προσοδιορισμός της θέσης του υδροσυλλέκτη Schlüter-KERDI-DRAIN
7. Συνδέστε το σωλήνα εκροής με τον υδροσυλλέκτη Schlüter-KERDI-DRAIN. Av χρειάζεται, χρησιμοποιήστε τη συνοδευτική συστολή και συνδέστε στην αποχέτευση του κτιρίου.
8. Εκτελέστε έλεγχο στεγανότητας.
9. Προσοδιορίστε το ύψος της στρώσης εξομάλυνσης.
10. Ρυθμίστε τον υδροσυλλέκτη KERDI-DRAIN στο ύψος της στρώσης εξομάλυνσης.
11. Εφαρμόστε ταμεντοκονίαμα εξίσωσης ύψους ή κονίαμα εξομάλυνσης.
12. Πάνω σε στρώση εξομάλυνσης με επαρκή φέρουσα ικανότητα περάστε κονίαμα λεπτής στρώσης.

GB Installation Instructions Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Apply thin-bed tile adhesive (notched trowel 3 x 3 mm) for installing the bonded waterproofing assembly Schlüter-KERDI.
2. Adhere and smooth the Schlüter-KERDI membrane.
3. Cover the joints by fully embedding Schlüter-KERDI-KEBA in the sealing adhesive Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Measure the opening for the floor level shower.
5. Cut Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS to the corresponding size.
6. Determine the position of the Schlüter-KERDI-DRAIN drain body.
7. Connect the drain pipe to the Schlüter-KERDI-DRAIN drain body. If necessary, connect the supplied adapter to the existing drain system.
8. Perform a leakage test.
9. Determine the height of the levelling layer.
10. Adjust the KERDI-DRAIN drain body flush with the levelling layer.
11. Install levelling screed or bound levelling fill.
12. Install thin bed tile adhesive on the sufficiently load bearing levelling layer.

I Istruzioni di Posa Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Utilizzare una spatola dentata (3 x 3 mm) per stendere la colla sulla quale verrà applicata a parete la guaina impermeabilizzante Schlüter-KERDI.
2. Applicare la guaina Schlüter-KERDI e farla aderire bene alla superficie sottostante.
3. Nelle zone di giunzione fra i singoli teli applicare le fascette Schlüter-KERDI-KEBA utilizzando Schlüter-KERDI-COLL-L a letto pieno.
4. Misurare lo spazio previsto per la doccia a filo pavimento.
5. Tagliare Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS nella dimensione desiderata.
6. Identificazione della posizione del corpo di scarico Schlüter-KERDI-DRAIN.
7. Collegare il tubo di scarico al corpo di scarico Schlüter-KERDI-DRAIN. Eventualmente utilizzare l'adattatore in dotazione e collegarlo al sistema di scarico dell'edificio.
8. Effettuare una prova di tenuta.
9. Individuare l'altezza dello strato di livellamento
10. Regolare il corpo di scarico KERDI-DRAIN in base all'altezza dello strato di livellamento.
11. Applicare un massetto o uno strato di livellamento.
12. Sullo strato di livellamento portante va applicato del collante per ceramica.

F Instructions de mise en oeuvre de Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Appliquer du mortier-colle (peigne de 3 x 3 mm) pour la mise en oeuvre de l'étanchéité composite Schlüter-KERDI.
2. Poser et maroufler la natte Schlüter-KERDI.
3. Traiter les angles à l'aide des bandes de pontage Schlüter-KERDI-KEBA collées à la colle Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Déterminer les dimensions de la zone de douche à l'italienne.
5. Découper Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS aux dimensions souhaitées.
6. Déterminer la position du corps de siphon Schlüter-KERDI-DRAIN au tuyau d'évacuation. Utiliser, le cas échéant, le raccord de transition fourni.
7. Poser et raccorder le corps du siphon Schlüter-KERDI-DRAIN au corps du siphon Schlüter-KERDI-DRAIN sur le support.
8. Procéder à un contrôle d'étanchéité.
9. Définir la hauteur de structure désirée.
10. Ajuster le corps du siphon KERDI-DRAIN à la hauteur de la chape.
11. Réaliser une chape arrivant à fleur du bord supérieur de l'évacuation.
12. Appliquer du mortier-colle sur la chape suffisamment porteuse.

E Instrucciones de instalación para Schlüter®-KERDI-SHOWER

1. Aplicar adhesivo en capa fina (con llana dentada de 3 x 3 mm) para pegar la lámina de impermeabilización Schlüter-KERDI.
2. Colocar y alisar la lámina Schlüter-KERDI.
3. Impermeabilizar las uniones con la banda Schlüter-KERDI-KEBA utilizando Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Medir el hueco para la ducha a nivel de suelo
5. Cortar Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS a la medida correspondiente.
6. Determinación de la posición del bote de salida Schlüter-KERDI-DRAIN.
7. Conectar el tubo de desagüe al bote de salida Schlüter-KERDI-DRAIN. En caso necesario, utilizar la pieza de reducción suministrada y conectarla al desagüe del edificio.
8. Realizar una prueba de estanqueidad.
9. Determinar la altura de la capa de nivelación.
10. Ajustar el bote de salida KERDI-DRAIN a la altura de la capa de nivelación.
11. Aplicar una capa de nivelación o granulado de nivelación ligado.
12. Aplicar adhesivo en capa fina sobre una capa niveladora estable.

NL Inbouwhandleiding Schlüter®-KERDI-SHOWER

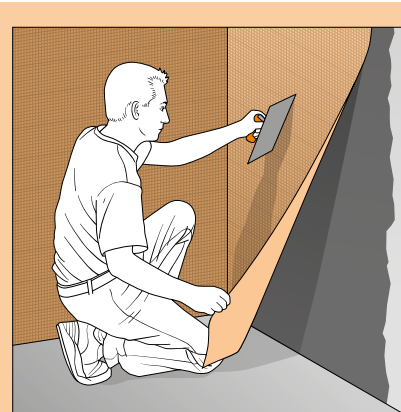
1. Breng dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) voor het verlijmen van de contactafdichting Schlüter-KERDI aan.
2. Breng de Schlüter-KERDI mat aan en strijk het glad.
3. De stootnaden afdichten met Schlüter-KERDI-KEBA band in combinatie met Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Meet de uitsparing voor de inlooppdouche.
5. Bepaal de hoogte van de nivelleringslaag.
6. Bepaal de positie van de Schlüter-KERDI-DRAIN-afvoerbehuizing.
7. Sluit de afvoerleiding aan op de Schlüter-KERDI-DRAIN afvoerbehuizing. Gebruik indien nodig het meegeleverde verloopstuk en sluit dit aan op het rioleringsnetwerk.
8. Voer een dichtheidscontrole uit.
9. Bepaal de hoogte van de nivelleringslaag.
10. Pas de KERDI-DRAIN-afvoerbehuizing aan de hoogte van de nivelleringslaag aan.
11. Breng een nivelleringsdekvloer of gebonden nivelleringsmassa aan.
12. Breng dunbedmortel aan op een draagkrachtige nivelleringslaag.

Schlüter®-KERDI-SHOWER

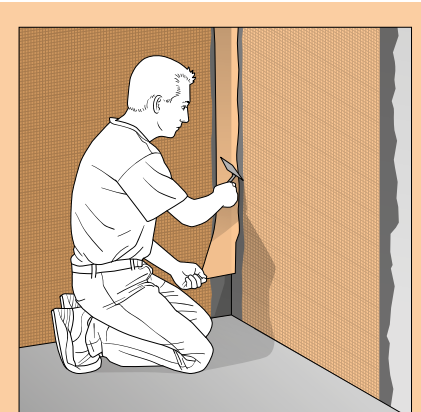
Montageanleitung



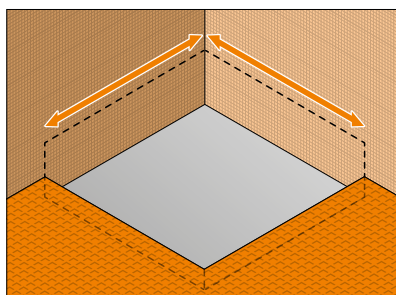
1 Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter-KERDI aufbringen.



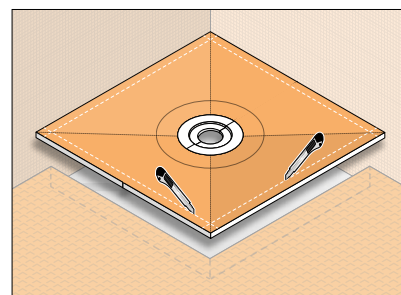
2 Schlüter-KERDI Bahn aufbringen und glätten.



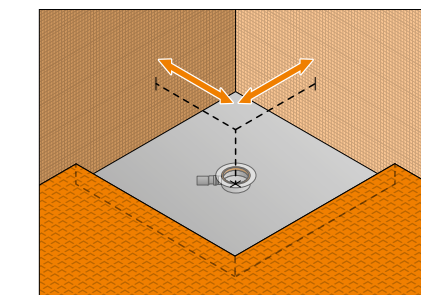
3 Im Stoßbereich mit Schlüter-KERDI Band unter Verwendung von Schlüter-KERDI-COLL-L vollflächig überkleben.



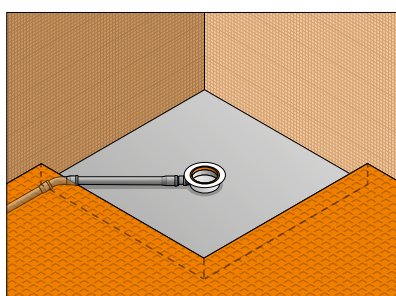
4 Ausmessen der Aussparung für die bodenebene Dusche



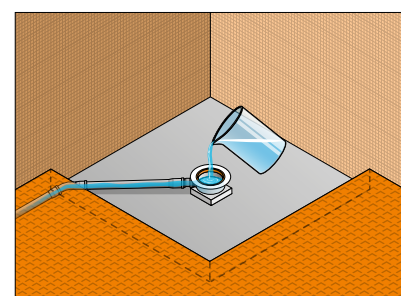
5 Schlüter-KERDI-SHOWER-T/-TT/-TS auf die entsprechende Größe zuschneiden



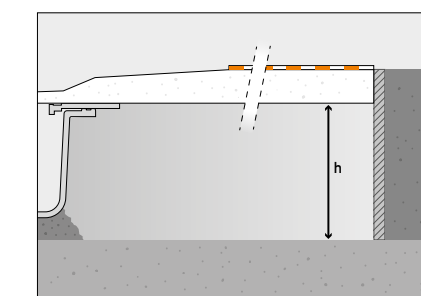
6 Ermittlung der Position des Schlüter-KERDI-DRAIN Ablaufgehäuses



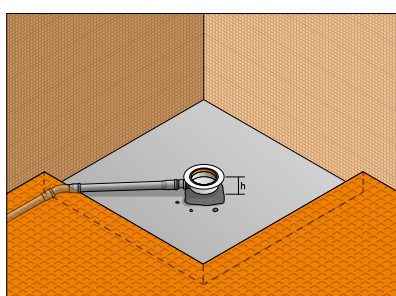
7 Abflussrohr mit Schlüter-KERDI-DRAIN Ablaufgehäuse verbinden. Ggf. mitgeliefertes Reduzierstück verwenden und an Gebäudeentwässerung anschließen.



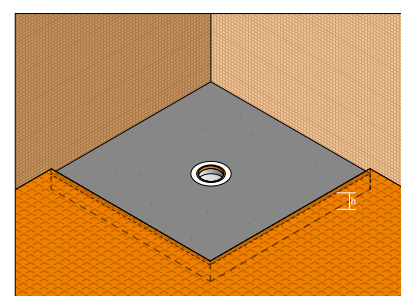
8 Dichtheitsprüfung vornehmen.



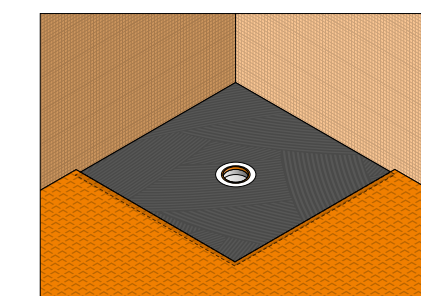
9 Höhe der Ausgleichsschicht ermitteln.



10 KERDI-DRAIN Ablaufgehäuse auf Höhe der Ausgleichsschicht justieren.

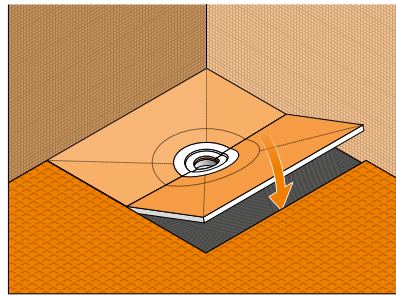


11 Ausgleichsstrich bzw. gebundene Ausgleichsschüttung einbringen.

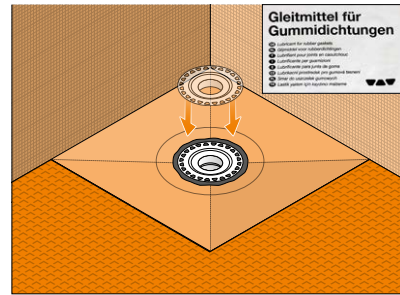


12 Auf tragfähiger Ausgleichsschicht Dünnbettmörtel aufziehen.

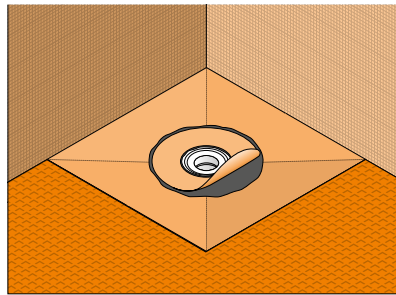




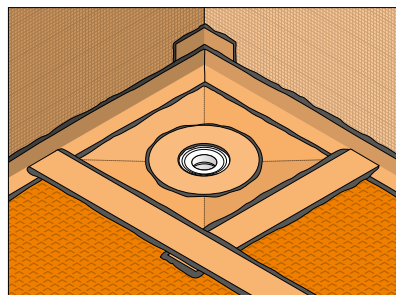
13 Das Gefälleboard auflegen und andrücken.



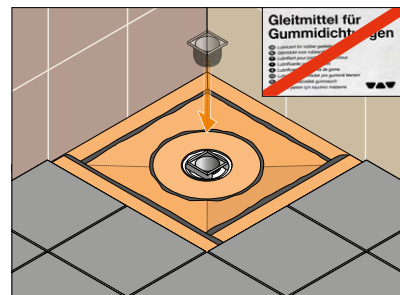
14 Auflagefläche für das Aufsatzelement mit Dünnbettmörtel versehen und den Dünnbettaufsatz in das Ablaufgehäuse und in das Kleberbett eindrücken.



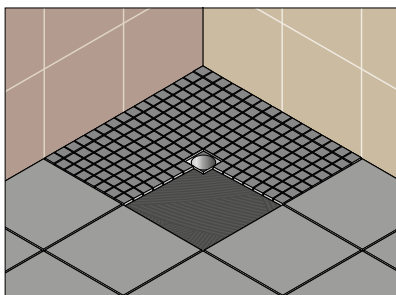
15 Flansch des Dünnbettaufsatzes mit Schlüter-KERDI-COLL-L versehen. Schlüter-KERDI Manschette auflegen und glätten.



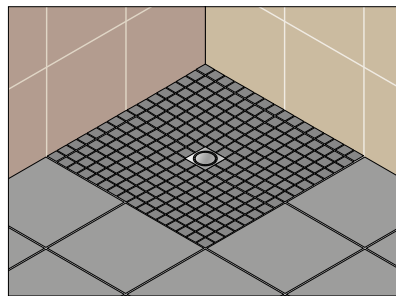
16 Eckformteile mit KERDI-COLL-L vollflächig verkleben. Wandanschlüsse mit Schlüter-KERDI Band ebenfalls mit KERDI-COLL-L dicht zu verkleben.



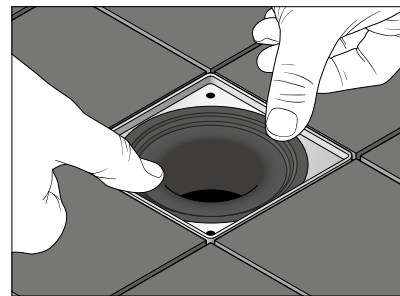
17 Edelstahl-Rost mit Unterbau in den Dünnbettaufsatz eindrücken.



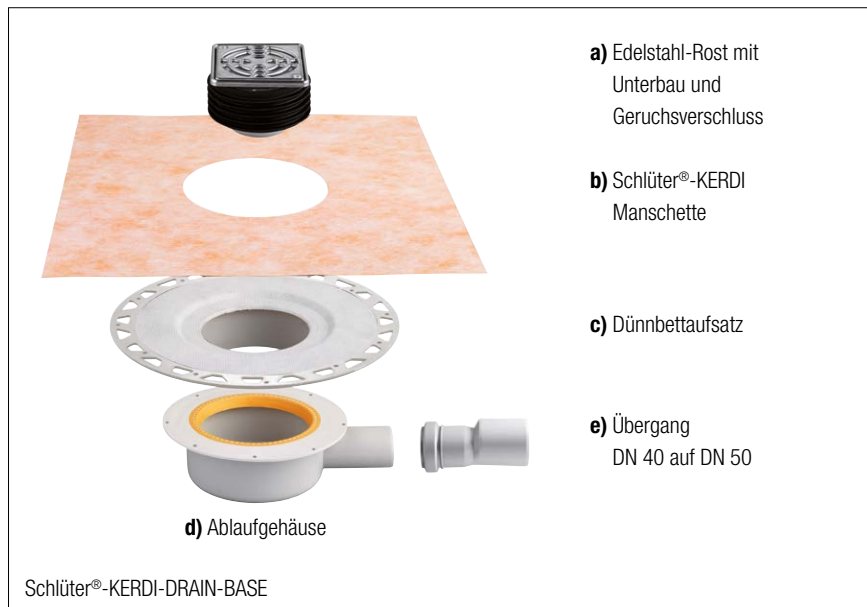
18 Edelstahl-Rost mit Dünnbettmörtel unterfütern und auf Fliesenhöhe ausrichten.



19 Belagsarbeiten abschließen, Fliesen verfugen



20 Vor Inbetriebnahme Edelstahlgitter abschrauben und den richtigen Sitz des Geruchsverschlusses durch andrücken prüfen (ggf. O-Ring mit Gleitmittel versehen).



- a) Edelstahl-Rost mit Unterbau und Geruchsverschluss
- b) Schlüter®-KERDI Manschette
- c) Dünnbettaufsatz
- d) Ablaufgehäuse
- e) Übergang DN 40 auf DN 50

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

GB

13. Position the sloped tray and press it in place.
14. Apply thin-bed tile adhesive to the surface for the bonding flange and press it into the drain body and the adhesive bed.
15. Apply Schlüter-KERDI-COLL-L to bonding flange, attach and smooth Schlüter-KERDI collar.
16. Fully embed the corner pieces in KERDI-COLL-L. Tightly seal wall connections with Schlüter-KERDI-KEBA, again using KERDI-COLL-L.
17. Fit stainless steel grate with height adjustment into the bonding flange.
18. Place thin-bed tile adhesive under the stainless steel grate and align flush with tiles.
19. Complete the installation and apply grout.
20. Remove stainless steel grate prior to use and check proper seat of the odour trap by pressing down on it (lubricate O-ring if necessary).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Grate/frame with height adjustment and odour trap
- b) Schlüter®-KERDI collar
- c) Bonding flange
- d) Drain body
- e) DN 40 to DN 50 adapter

Please observe the detailed installation instructions provided in the respective product data sheets as well.

F

13. Coller le receveur avec pente en exerçant une légère pression.
14. Déposer du mortier-colle sous la platine de l'avaloir et insérer l'avaloir à platine dans le corps du siphon.
15. Appliquer de la colle Schlüter-KERDI-COLL-L sur la platine de l'avaloir, puis poser et maroufler la colerette Schlüter-KERDI.
16. Coller les angles préformés et les bandes de pontage Schlüter-KERDI-KEBA en liaison sol/murs à l'aide de la colle Schlüter-KERDI-COLL-L.
17. Insérer la grille en acier inox. avec cadre et rehausse dans l'avaloir à platine.
- 18.caler le cadre en inox. avec du mortier-colle, afin qu'il arrive à fleur du carrelage.
19. Continuer la pose de l'ensemble des carreaux puis jointoyer.
20. Enlever la grille en acier inox. avant la mise en service afin de vérifier le bon positionnement du siphon en exerçant une légère pression (graisser le joint le cas échéant).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Grille en acier inox. avec cadre, siphon intégré et joint en accordéon
- b) Colerette Schlüter®-KERDI
- c) Avaloir à platine
- d) Corps de siphon
- e) Raccord de transition DN 40/DN 50

Veillez également prendre en compte les recommandations détaillées de mise en œuvre des fiches techniques correspondantes.

NL

13. Plaats de hellingsplaat en druk hem aan.
14. Na uitsparing voor het opzetstuk voorzien van dunbedmortel en druk het dunbedopzetstuk in de afvoerbehuizing en in het lijmbed.
15. Breng Schlüter-KERDI-COLL-L op de fiens van het dunbedopzetstuk aan, plaats de Schlüter-KERDI manchete en druk alles vlak.
16. Verlijm de hoekstukken volledig met KERDI-COLL-L. Verlijm de wandaansluitingen met Schlüter-KERDI-KEBA band ook met KERDI-COLL-L.
17. Druk het roestvaststalen rooster samen met de onderbouw in het opzetstuk.
18. Vul de ruimte onder het roestvaststalen rooster met dunbedmortel op en lijn uit op tegelhoogte.
19. Tegelwerk aanbrengen en voeg de tegels.
20. Voor ingebruikname het roestvaststalen rooster losschroeven en controleer de juiste positie van de stankafsluiter door deze aan te drukken (evt. O-ring voorzien van smeermiddel).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Roestvaststalen rooster met onderbouw en stankafsluiter
- b) Schlüter®-KERDI manchete
- c) Dunbedopzetstuk
- d) Afvoerbehuizing
- e) Verloopstuk DN 40 naar DN 50

Neem ook de uitgebreide verwerkingsadviezen op de desbetreffende productfiches in acht.

I

13. Posare il pannello pendenziato nel letto di colla esercitando una pressione.
14. Applicare il collante sulla superficie di appoggio della flangia del bocchettone e premere quest'ultimo nel corpo di scarico e nel letto di colla.
15. Sigillare la zona della flangia con Schlüter-KERDI-COLL-L, posizionare il tassello di tenuta e farlo aderire bene.
16. Applicare gli angoli preformati utilizzando KERDI-COLL-L a letto pieno. Utilizzare KERDI-COLL-L anche per le zone di giunzione con le pareti.
17. Inserire la griglia in acciaio inossidabile con supporto nel bocchettone.
18. Riempiere di collante la zona sottostante la griglia in acciaio e allineare in altezza con la quota superiore della piastrellatura.
19. Completare la posa del rivestimento con relative fughe.
20. Prima di utilizzare la doccia rimuovere la griglia in acciaio inossidabile e controllare il corretto posizionamento del sifone esercitando una pressione (eventualmente applicare del lubrificante sull'anello).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Griglia in acciaio inossidabile con supporto e sifone
- b) Schlüter®-KERDI tassello di tenuta
- c) Bocchettone
- d) Corpo di scarico
- e) Adattatore da DN 40 a DN 50

Attenersi sempre alle indicazioni riportate nelle schede tecniche dei vari prodotti.

E

13. Colocar el panel de pendiente y presionarlo.
14. Aplicar adhesivo en capa fina en la superficie de apoyo del plato de desagüe y encajar el plato de desagüe en el bote de salida y en el lecho de adhesivo.
15. Aplicar Schlüter-KERDI-COLL-L en el collar del plato de desagüe, colocar el manguito Schlüter-KERDI y alisarlo.
16. Pegar las piezas de esquina en toda su superficie con KERDI-COLL-L. Impermeabilizar también las conexiones de pared con Schlüter-KERDI-KEBA y KERDI-COLL-L.
17. Encajar la rejilla de acero inoxidable con base inferior en el plato de desagüe.
18. Rellenar la rejilla de acero inoxidable con adhesivo y ajustarla a la altura de las baldosas.
19. Completar los trabajos de revestimiento, sellar las juntas de las baldosas.
20. Antes de la puesta en servicio, desatornillar la rejilla de acero inoxidable y comprobar el correcto asiento del sifón presionando (en caso necesario, aplicar lubricante a la junta tórica).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Rejilla de acero inoxidable con retén labial y sifón
- b) Manguito Schlüter®-KERDI
- c) Plato de desagüe
- d) Bote de salida
- e) Conexión DN 40 a DN 50

Tener en cuenta también las recomendaciones de instalación detalladas en las respectivas fichas técnicas de producto.

CZ

13. Spádová deska se položí a přitlačí.
14. Na podkladní plochu pro nástavec se nanese tenkovrstvé lepidlo a nástavec pro tenkovrstvé lepení se vtlačí do odtokového tělesa a lepidla.
15. Na přírubu nástavce pro tenkovrstvé lepení se nanese Schlüter-KERDI-COLL-L, Schlüter-KERDI manžeta se položí a vyhladí.
16. Koutové díly se přilepí celoplošně lepidlem KERDI-COLL-L. Mista napojení na stěnu se přilepí Schlüter-KERDI páskou rovněž s použitím těsnícího lepidla KERDI-COLL-L.
17. Mřížka z ušlechtilé oceli s podnoží se zatlačí do nástavce pro tenkovrstvé lepení.
18. Mřížka z ušlechtilé oceli se fixuje (podmaže) tenkovrstvým lepidlem a vyrovná na výšku dlaždic.
19. Dokončí se obkládání, vyspárje dlažba.
20. Před uvedením do provozu se odšroubuje mřížka z ušlechtilé oceli a lehkým přitlačněním se kontroluje zda je správně osazena zápachová uzávěrka (případně se nanese na O kroužek mazivo).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Mřížka z ušlechtilé oceli s podnoží a zápachovou uzávěrkou
- b) Schlüter®-KERDI manžeta
- c) Nástavec pro tenkovrstvé lepení
- d) Odtokové těleso
- e) Přechod DN 40 na DN 50

Dozvědět podrobná doporučení pro zpracování uvedená v příslušných technických listech výrobků.

PL

13. Ułożyć płytę spadkową i docisnąć.
14. Na powierzczeniu pod nasadę należy zaprawę cienkowarstwową, a następnie włożyć nasadę w obudowę odpływu wciskając jednocześnie w warstwę uprzednio położonej zaprawy.
15. Kołnierz nasady pokrywamy cienką warstwą kleju Schlüter-KERDI-COLL-L i nakładamy manszetę Schlüter-KERDI wygładzając ją dokładnie.
16. W odpowiednim miejscu kleić narożne kształtki używając kleju KERDI-COLL-L. Również miejsca styku ze ścianą należy uszczelnić wkładając taśmę Schlüter-KERDI Band stosując klej KERDI-COLL-L.
17. Wcisnąć kratkę ze stali nierdzewnej w nasadę cienkowarstwową.
18. Kratkę ze stali nierdzewnej wypchnąć od spodu zaprawą cienkowarstwową i ustawić do wysokości płytek.
19. Dokończyć prace glazurnicze, zaspoinować płytki.
20. Przed rozpoczęciem eksploatacji odkręcić kratkę ze stali nierdzewnej i przez odpowiednie przyciśnięcie sprawdzić prawidłowe położenie syfonu brodzikowego (w razie potrzeby pierścienia uszczelniający posmarować środkiem poslizgowym).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Kratka ze stali nierdzewnej z podbudową i syfonem brodzikowym
- b) Schlüter®-KERDI manszeta
- c) Nakładka do podłoży cienkowarstwowych
- d) Obudowa odpływu
- e) Redukcja średnicy z DN 40 na DN 50

Proszę przestrzegać wyczerpujących zaleceń wykonawczych zawartych w poszczególnych prospektach.

TR

13. Eğim plakasını yerleştirin ve üzerine bastırın.
14. Bağlantı elemanı için destek yüzeyini ince yatak harcı ile sağlayın ve bağlantı manşetini gider gövdesine ve ince harca bastırın.
15. Aplicar Schlüter-KERDI-COLL-L na flange da peça de escoamento, colocar a guarnição Schlüter-KERDI e alisar.
16. Köşe parçaları KERDI-COLL-L ile tüm yüzeye yapıştırın. Schlüter-KERDI bantlı duvar bağlantınları da KERDI-COLL-L ile sıkıca yapıştırınmaldır.
17. Alt konstrüksiyonlu paslanmaz çelik ızgarayı ince yatak harcına bastırın.
18. Paslanmaz çelik ızgaranın üstü ince yatak harcı ile besleyin ve seramik yalıtımında hizalayın.
19. Kaplama uygulamasını bitirin, seramikleri derzleyin.
20. Devreye almadan önce paslanmaz çelik ızgarayı sökün ve üzerine bastırarak koku tutucusunun doğru oturup oturmadığını kontrol edin (gerekirse O-halkasını yağlayın)

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Paslanmaz çelik ızgara alt yapısı ve koku tutucusu ile birlikte
- b) Schlüter®-KERDI Manşetler
- c) İnce harç yatağı
- d) Gider yuvası
- e) DN 40'tan DN 50'ye redüksiyon parçası

Lütfen ilgili ürün veri sayfalarındaki ayrıntılı uygulama tavsiyelerine de dikkat edin.

P

13. Colocar a placa com inclinação e pressionar.
14. Aplicar cimento cola na superfície de apoio para o elemento de encaixe e pressionar o cimento cola na caixa de descarga e na camada de cola.
15. Aplicar Schlüter-KERDI-COLL-L na flange da peça de escoamento, colocar a guarnição Schlüter-KERDI e alisar.
16. Colar as peças moldadas de campo em toda a superfície com KERDI-COLL-L. Colar bem as ligações de parede com fita Schlüter-KERDI e também com KERDI-COLL-L.
17. Pressionar a grelha em aço inoxidável com parte inferior na peça de escoamento.
18. Suportar a grelha em aço inoxidável com cimento cola e nivelar à altura do revestimento cerâmico.
19. Terminar os trabalhos de revestimento, preencher as juntas do revestimento cerâmico desaparefurar a grelha em aço inoxidável e verificar o correto assento do sifão, exercendo pressão (se necessário, aplicar agente antifricção no o-ring).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Grelha em aço inoxidável com parte inferior e sifão
- b) Schlüter®-KERDI Guarnição
- c) Peça de escoamento
- d) Caixa de descarga
- e) Transição de DN 40 para DN 50

Tenha também em atenção as recomendações de instalação detalhadas das respetivas fichas de dados de produtos.

H

13. Fektesse le a lejtéskialakító lemezt és nyomja le.
14. Horzjón fel vékonyágyazós ragasztó-habarcstot a rátét elem felékvő felületére és a vékonyágyazós rátétet nyomja bele a lefolyóházba és a ragasztóágyba.
15. A vékonyágyas feltét galléjára kenjen Schlüter-KERDI-COLL-L-t, helyezze rá a Schlüter-KERDI mandzsettát és simítsa el.
16. A sarokrészeket KERDI-COLL-L-lel teljes felületen ragassza le. A falcsatlakozásokat is víztömören ragassza le a Schlüter-KERDI szalaggal a KERDI-COLL-L segítségével.
17. Az alsó elemmel ellátott nemeacél rácsot nyomja bele a vékonyágyazós feltétbe.
18. A nemeacél rács alá horzja fel a vékonyágyazós habarcstot és igazítsa ennek magasságát burkolatmagassághoz.
19. Készítse el a hidegburkolatot, fugázza ki a csempekét
20. Használatbevetél előtt csavarja le a nemeacél rácsot és ellenőrizze a bűzelzáró korrekt elhelyezkedését rányomással (szükség esetén használjon O-gyűrűt sikosító anyaggal).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Nemeacél rács alsó elemmel és bűzelzáróval
- b) Schlüter®-KERDI mandzsetta
- c) Vékonyágyas feltét
- d) Lefolyóház
- e) Méretváltó összekötőelem DN 40-ről DN 50-ra

Kérjük, hogy vegye figyelembe a mindenkor termék-adatlapok részletes béépítési ajánlásait.

DK

13. Anbring faldelementet og pres det ind.
14. Påfør mørtel til tynde lag på anlægssfladen til påsætningsselementet og pres elementet til tynde lag ind i afløbshuset og klæbelaget.
15. Anbring flange til påsætningsselement til tynde lag med Schlüter-KERDI-COLL-L, placér Schlüter-KERDI manchete og glat den ud.
16. Klæb overfladerne på hjørneformede fast med KERDI-COLL-L. Klæb ligeledes vægtilslutningerne fast med Schlüter-KERDI bånd og KERDI-COLL-L.
17. Pres risten af rustfrit stål med rørstyrkke ind i påsætningsselementet til tynde lag.
18. Anbring mørtel til tynde lag under risten af rustfrit stål og udfør nivellering iht. flisehøjden.
19. Afslut arbejdet med belægningen, og anbring fugemasse mellem fliserne
20. Inden anvendelsen skal gitteret af rustfrit stål skrues af, og vandlæsen kontrolleres for, om den er placeret korrekt, ved at presse mod den (anbring evt. O-ring med glidemiddel).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Rist af rustfrit stål med rørstyrkke og vandlås
- b) Schlüter®-KERDI manchete
- c) Påsætningsselement til tynde lag
- d) Afløbshus
- e) Adapter DN 40 til DN 50

Vær opmærksom på de udførlige bearbejdningsanbefalinger i de enkelte produktdatablade.

GR

13. Τοποθετήστε την πλάκα κλίσης και πιέστε τη να εφαρμόσει.
14. Εφαρμόστε κοκίαμα λεπτής στρώσης στην επιφάνεια όπου θα τοποθετηθεί η προσθήκη, και πιέστε την προσθήκη λεπτής στρώσης στον υδροουλέκτη και στο υπόστρωμα κόλλας.
15. Εφαρμόστε Schlüter-KERDI-COLL-L στη φλάντζα της προσθήκης λεπτής στρώσης, τοποθετήστε το φύλλο Schlüter-KERDI Manschette και λαϊάνετε.
16. Κολλήστε τα γωνιακά τεμάχια σε όλη τους την επιφάνεια με KERDI-COLL-L. Οι συνδέσεις τοιχού με το φύλλο Schlüter-KERDI πρέπει να κολληθούν κι αυτές στεγανά με KERDI-COLL-L.
17. Πιέστε την ανοξείδωτη σχάρα με τη βάση της στην προσθήκη λεπτής στρώσης.
18. Καλύψτε από κάτω την ανοξείδωτη σχάρα με κοκίαμα λεπτής στρώσης, και ευθυγραμμίστε τη στο ύψος των πλακάδιων.
19. Ολοκληρώστε τις εργασίες επιστρώσης, αρμολογήστε τα πλακάκια.
20. Πριν από την έναρξη λειτουργίας, ξεβιδώστε το ανοξείδωτο πλέγμα και ελέγξτε τη σωστή έδραση της οσμοπαγίδας με πίεση (ενδεχ. εφαρμόστε λιπαντικό στον στεγανοποιητικό δακτύλιο).

Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE

- a) Ανοξείδωτη σχάρα με βάση και οσμοπαγίδα
- b) Schlüter®-KERDI Φύλλο
- c) Προσθήκη λεπτής στρώσης
- d) Υδροουλέκτης
- e) Μετάβαση από DN 40 σε DN 50

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη και τις αναλυτικές οδηγίες επεξεργασίας των αντίστοιχων δελτίων δεδομένων προϊόντος.